

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/107/BUSP

2007 m. vasario 15 d.

dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Moldovos Respublikoje paskyrimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Skyrimas

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

Kálmán MIZSEI skiriamas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu Moldovos Respublikoje nuo 2007 m. kovo 1 d. iki 2008 m. vasario 29 d.

kadangi:

2 straipsnis

Politikos tikslai

(1) 2006 m. vasario 20 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/120/BUSP, pratęsiančius Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Moldovoje įgaliojimų terminą ⁽¹⁾.

1. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Europos Sąjungos politikos tikslais Moldovos Respublikoje. Šie tikslai yra:

(2) 2006 m. birželio 7 d. Taryba patvirtino Europos Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį, saugumo.

a) prisidėti taikiai sprendžiant Padnestrės konfliktą ir įgyvendinant tokią susitarimą, remiantis perspektyviu sprendimu, gerbiant Moldovos Respublikos suverenitetą ir teritorinį vientisumą, atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintas jos sienas;

(3) Remiantis Bendrųjų veiksmų 2006/120/BUSP peržiūra, ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti pratęsti 12 mėnesių.

b) prisidėti stiprinant demokratiją, teisinę valstybę ir visų Moldovos Respublikos piliečių pagarbą žmogaus teisėms bei pagrindinėms laisvėms;

(4) Adriaan Jacobovits de Szeged pranešė generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui apie savo ketinimą atsistatydinti 2007 m. vasario mėn. pabaigoje. Todėl naujas ES specialusis įgaliotinis turi būti paskirtas nuo 2007 m. kovo 1 d.

c) skatinti gerus bei glaudžius Moldovos Respublikos ir Europos Sąjungos santykius, pagrįstus bendromis vertybėmis ir interesais, kaip numatyta Europos kaimynystės politikos (EKP) veiksmų plane;

(5) 2007 m. sausio 31 d. generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis nauju ES specialiuoju įgaliotiniu Moldovos Respublikoje rekomendavo paskirti Kálmán MIZSEI.

d) padėti kovoti su prekyba žmonėmis, ginklais ir kitomis prekėmis, išvežamomis iš Moldovos Respublikos bei vežamomis per ją;

(6) ES specialusis įgaliotinis vykdys savo įgaliojimus tokioje situacijoje, kuri gali pablogėti ir gali būti pakenkta bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, nustatytiems Sutarties 11 straipsnyje,

e) prisidėti prie stabilumo ir bendradarbiavimo regione stiprinimo;

f) didinti Europos Sąjungos veiksmingumą ir matomumą Moldovos Respublikoje ir regione;

g) didinti pasienio ir muitinės kontrolės bei pasienio stebėjimo veiklos veiksmingumą Moldovos Respublikoje ir Ukrainoje prie jų bendros sienos, ypatingą dėmesį skiriant Padnestrės regionui, visų pirma pasitelkus ES misiją pasienyje.

⁽¹⁾ OL L 49, 2006 2 21, p. 11.

2. ES specialusis įgaliojimas remia generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliojimo darbą Moldovos Respublikoje ir regione bei glaudžiai bendradarbiauja su pirmininkaujanti valstybė narė, ES misijų vadovais ir Komisija.

3 straipsnis

Įgaliojimai

1. Kad būtų pasiekti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliojiniui suteikiami šie įgaliojimai:

- a) stiprinti Europos Sąjungos paramą sprendžiant Padnestrės konfliktą, remiantis sutartais Europos Sąjungos politikos tikslais ir glaudžiai bendradarbiaujant su ESBO, atstovaujant Europos Sąjungai tinkamais kanalais ir nustatytuose forumuose bei plėtojant ir palaikant glaudžius ryšius su visais atitinkamais dalyviais;
- b) prireikus padėti rengti Europos Sąjungos paramą, skirtą pagaliau išspręsti konfliktą;
- c) įdėmiai sekti politinius įvykius Moldovos Respublikoje, įskaitant Padnestrės regioną, plėtojant ir palaikant glaudžius ryšius su Moldovos Respublikos Vyriausybe ir kitais vietiniais dalyviais, bei siūlyti atitinkamą Europos Sąjungos konsultavimą ir pagalbą;
- d) padėti toliau plėtoti Europos Sąjungos politiką, susijusią su Moldovos Respublika ir regionu, visų pirma susijusią su konfliktų prevencija ir jų sprendimu;
- e) pasitelkus paramos grupę, kuriai vadovauja ES specialiojo įgaliojimo vyriausiasis patarėjas politikos klausimais:
 - i) užtikrinti su Moldovos ir Ukrainos valstybių siena susijusių įvykių ir veiklos politinę apžvalgą;
 - ii) analizuoti Moldovos Respublikos ir Ukrainos politinį įsipareigojimą gerinti sienos valdymą;
 - iii) skatinti Moldovos ir Ukrainos bendradarbiavimą pasienio klausimais, taip pat siekiant sukurti išankstines sąlygas Padnestrės konflikto sprendimui.

f) prisidėti įgyvendinant Europos Sąjungos žmogaus teisių politiką ir Europos Sąjungos žmogaus teisių gaires, visų pirma gaires dėl vaikų ir moterų konfliktų paveiktose vietovėse, ypač stebint pokyčius šioje srityje ir į juos reaguojant.

2. Vykdydamas savo įgaliojimus ES specialusis įgaliojimas nuolat apžvelgia visą Europos Sąjungos veiklą, visų pirma atitinkamus EKP veiksmų plano aspektus.

4 straipsnis

Įgaliojimų vykdymas

1. ES specialusis įgaliojimas yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri ir jam vadovauja generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliojimas. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliojimas atsiskaito Komisijai.

2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliojimu, o su Taryba bendraujama pirmiausia per šį komitetą. PSK teikia ES specialiajam įgaliojiniui strategines gaires ir politinę informaciją pagal jo įgaliojimus.

5 straipsnis

Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliojimo įgaliojimų vykdymu nuo 2007 m. kovo 1 d. iki 2008 m. vasario 29 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama finansinė orientacinė suma yra 1 100 000 EUR.

2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos finansuojamos išlaidos yra tvarkomos pagal Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles, išskyrus tai, kad visas išankstinis finansavimas nelieka Bendrijos nuosavybė.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliojimo ir Komisijos sudarytą sutartį. Išlaidos padengiamos nuo 2007 m. kovo 1 d.

4. Prireikus pirmininkaujanti valstybė narė, Komisija ir (arba) valstybės narės teikia logistikos pagalbą regione.

6 straipsnis

Darbuotojų grupės sudėtis

1. Neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių, ES specialusis įgaliotinis sudaro savo darbuotojų grupę konsultuodamasis su pirmininkaujančia valstybe nare, padedamas generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir visapusiškai bendradarbiaudamas su Komisija. ES specialusis įgaliotinis praneša pirmininkaujančiai valstybei narei ir Komisijai apie galutinę savo darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės ir Europos Sąjungos institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą darbuotojams, kuriuos valstybė narė ar Europos Sąjungos institucija gali komandiruoti dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu, moka atitinkamai ta valstybė narė arba Europos Sąjungos institucija.

3. Siekiant įdarbinti aukščiausios kvalifikacijos kandidatus, Tarybos generalinis sekretoriatas tinkamai paskelbia apie visas A kategorijos pareigybes, į kurias darbuotojai nėra komandiruojami, ir apie jas taip pat pranešama valstybėms narėms ir Europos Sąjungos institucijoms.

4. Karu su šalimis nustatomos ES specialiojo įgaliotinio misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinos privilegijos, imunitetai ir kitos garantijos. Valstybės narės ir Komisija tam teikia visą reikalingą paramą.

7 straipsnis

Saugumas

1. ES specialusis įgaliotinis ir jo grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo⁽¹⁾, ypač tvarkydami ES išlaptintą informaciją.

2. ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Europos Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių tiesiogiai jam pavaldaus personalo saugumui užtikrinti visų pirma:

a) sudarydamas Tarybos generalinio sekretoriato rekomendacijomis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, į jį įtraukdamas konkrečios misijos fizines, organizacines ir procedūrinės saugumo priemones, reglamentuojančias personalo

saugaus atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, saugumo incidentų valdymą bei misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planą;

b) užtikrindamas, kad visi už Europos Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, atsižvelgiant į misijos teritorijos sąlygas;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją visiems jo grupės nariams, kurie turi būti dislokuoti už Europos Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, būtų organizuotas atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos generalinio sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;

d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir būtų teikiamos generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai raštiškos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos, sudarančios laikotarpio vidurio ir įgaliojimų įgyvendinimo ataskaitų dalį;

e) prirėkus ir pagal pavaldumo tvarką vykdydamas savo pareigas, užtikrindamas personalo saugumą garantuojančio metodo nuoseklų taikymą visose Europos Sąjungos struktūrose, dalyvaujančiose vienoje ar keliose krizių valdymo operacijose, vykdomose jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje.

8 straipsnis

Atskaitomybė

Paprastai ES specialusis įgaliotinis asmeniškai atsiskaito generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui bei PSK; taip pat gali atsiskaityti atitinkamai darbo grupei. Reguliaros raštiškos ataskaitos perduodamos generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui bei Politiniam ir saugumo komitetui rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti informaciją Bendrųjų reikalų ir išorės santykių tarybai.

9 straipsnis

Koordinavimas

1. Siekiant užtikrinti Europos Sąjungos išorės veiksmų nuoseklumą, ES specialiojo įgaliotinio veikla derinama su generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio, pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių misijas ir Komisijos delegacijas. Šioje srityje glaudus ryšys palaikomas su pirmininkaujančia valstybe nare, Komisija ir misijų vadovais, kurie deda visas pastangas padėdami ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais ir regioniniais veikėjais šioje srityje.

⁽¹⁾ OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).

2. Taryba ir Komisija laikydamosi atitinkamų savo įgaliojimų užtikrina šių bendrųjų veiksmų ir Sąjungos kitos išorės veiklos įgyvendinimo nuoseklumą pagal Sutarties 3 straipsnio antrą pastraipą. Taryba ir Komisija bendradarbiauja šiuo tikslu.

10 straipsnis

Peržiūra

Šių bendrųjų veiksmų įgyvendinimas ir jų suderinamumas su kita Europos Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimas. Iki 2007 m. birželio mėn. pabaigos ES specialusis įgaliotinis generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai pateikia pažangos ataskaitą, o iki 2007 m. lapkričio mėn. vidurio – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą. Atitinkamos darbo grupės ir PSK, remdamiesi šiomis ataskaitomis, įvertina šiuos bendruosius veiksmus. Atsižvelgdamas į bendrųjų veiksmų įgyvendinimo bendrus prioritetus, generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis teikia rekomendacijas PSK dėl Tarybos sprendimo pratęsti, iš dalies pakeisti arba nutraukti įgaliojimus.

11 straipsnis

Įsigaliojimas

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

12 straipsnis

Skelbimas

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. vasario 15 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

W. SCHÄUBLE